Русская Православная Церковь

Московский Патриархат

Московская епархия

Подольское благочиние

УТВЕРЖДАЮ

Настоятель Кирилло-Мефодиевского храма г. Подольска

Священник Дионисий Коськин \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2015

***ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК***

ПРОГРАММА ДЛЯ УЧАЩИХСЯ ВОСКРЕСНОЙ ШКОЛЫ НАЧАЛЬНОЙ СТУПЕНИ

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ИЗУЧЕНИЯ КУРСА – 1 ГОД

ПОДОЛЬСК

2015

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Церковнославянский язык – важнейший элемент православной культуры. С генетической точки зрения данный язык определяется как прямой потомок старославянского языка. Последний был создан в середине IX столетия святыми братьями Кириллом и Мефодием и изначально предназначался для перевода греческих богослужебных книг. Старославянский язык чрезвычайно быстро распространился на разных славянских территориях, и в конце Х века, вместе с Крещением, пришел на Русь, где в результате адаптации перерос в церковнославянский язык. Следовательно, церковнославянский язык с конца X века является богослужебным языком Русской Церкви. До начала XVIII столетия церковнославянский был полифункциональной системой. Так, на нем по преимуществу написана древнерусская художественная литература, официально-деловые памятники, научно-богословские труды. На современном этапе основная функция церковнославянского языка – богослужебная.

Знание церковнославянского языка, безусловно, облегчает понимание богослужебных текстов, но оно также необходимо для полноценного понимания русской культуры, особенно литературы, как церковной, так и светской. Церковнославянский язык никогда не был разговорным, он был создан святыми солунскими братьями специально для общения с Богом, как язык, возвышенный над мирской суетой, язык Богослужения и Богообщения. Отказаться от него - означало бы сильно себя обеднить, примитизировать наше Богообщение.

Оценить красоту и поэтичность церковнославянского языка невозможно, если его совсем не понимаешь, ну а для этого надо потрудиться. Убеждая детей в необходимости изучения церковнославянского языка, мы приводим известный аргумент - ни у кого не вызывает возражений необходимость знания английского языка для профессионального роста. Точно также для духовного роста требуется знание языка сакрального, языка, на котором молились святые, для того, чтобы и нам приобщиться к их духовному опыту.

Курс церковнославянского языка для IV класса направлен на совершенствование навыков толкования и понимания богослужебных текстов, на углубление знаний в области грамматики языка. Содержание обучения направлено на развитие личности ученика, воспитание его в рамках традиционной системы ценностей, проповедуемой Русской Православной Церковью. Рабочая программа предусматривает формирование таких важных умений, как правильное чтение богослужебных текстов, информационная переработка текстов, а также поиск информации в различных источниках.

Доминирующей идеей курса является интенсивное интеллектуальное и речевое развитие учащихся. Ученик должен научиться видеть церковнославянский текст как единую и целостную систему, каждый элемент которой направлен максимальное раскрытие идеи сакрального, надмирного. В тоже время, изучение церковнославянского языка повышает общий уровень лингвистической подготовки.

**Цели** обучения:

• формирование представления о церковнославянском языке как о величайшей ценности и наследии Церкви;

• духовно-нравственное развитие обучающихся, формирование у них национального самосознания и гражданской идентичности;

• обеспечение осмысленного участия учащихся в Богослужении;

• освоение знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка Богослужения; об основных традициях церковнославянского языка, динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;

• обогащение представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с новыми жанрами, такими, как проповедь, житие, молитва и др. освоение умений проводить параллели между языковыми явлениями церковнославянского и современного русского языков.

Изучению истории христианской Церкви на начальной ступени образования предполагается отводить 1 учебный час в неделю, что составляет 31 час в учебном году.

Предметные **результаты** изучения церковнославянского языка:

* знание истории жизни и трудов святых равноапостольных Кирилла (Константина) и Мефодия;
* знание истории возникновения славянской письменности, развития церковнославянского языка;
* знание азбуки: алфавитного порядка букв, названий, начертаний и звуковых соответствий каждой буквы;
* знание основных особенностей церковнославянской лексики, словообразования, морфологии, синтаксиса;
* знание словарных слов для чтения и слушания Евангелия и Псалтири; · знание происхождения и значения общеупотребительных личных канонических имен;
* овладение правилами чтения и орфографии (особенности церковнославянской графики) церковнославянского текста;
* умение читать церковнославянский текст (молитвы предначинательные; тропари наиболее употребляемые);
* умение ориентироваться в нумерации страниц, псалмов, стихов в церковных книгах;
* умение осуществлять переложение на русский язык псалмов и притч;
* умение анализировать и кратко характеризовать части речи, предложение;
* умение работать с церковнославянскими словарями.

Учащиеся должны быть способны использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности повседневной жизни:

* читать и понимать церковнославянский текст;
* знать наизусть основные молитвы;
* самостоятельно и регулярно совершать утреннее и вечернее молитвенное правило;
* осмысленно участвовать в Богослужении.

УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | ТЕМА | часов |
| 1 | Введение в курс | 1 |
| 2 | Алфавит | 19 |
| 3 | Цифры | 1 |
| 4 | Надстрочные знаки и титла | 4 |
| 5 | Грамматика | 6 |
|  | **Итого** | **31** |

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА КУРСА «ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК»

1. Завещанный образ родного языка
2. Азъ и Буки
3. Веди и Глаголь
4. Добро и Живете
5. Есть и Ять
6. Зело и Земля
7. Иже и И десятиричное
8. Како и Людие
9. Мыслете и Нашъ
10. Онъ, Омега и Отъ
11. Покой и Рцы
12. Слово и Твердо
13. Укъ и Херъ
14. Фертъ и Фита
15. Цы и Червь
16. Ша и Шта
17. Еръ, Ерь и Еры
18. Я и Юсъ малый, Ю
19. Кси и Пси
20. Ижица
21. Икъ и Буквенная Цифирь
22. Ажурное надстрочье
23. Слова под титлами
24. Свод надстрочных знаков
25. Слова под титлами
26. Чередование согласных
27. Звательный падеж
28. Неполногласие
29. Глагол «Быти»
30. Местоимения личные 1 и 2 лицо
31. Местоимения личные 3 лицо

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТЕКСТЫ

1. Трисвятое.

2. Краткое славословие ко Пресвятой Троице.

3. Молитва ко Пресятой Троице.

4.Молитва Господня (Отче наш).

5. Похвала Пресвятой Богородице.

6. Молитва ко Ангелу Хранителю.

7. Молитва утренняя.

8.Молитва вечерняя.

9. Молитва о здравии и спасении живых.

10. Молитва о усопших.

12.Молитва перед учением.

13. Молитва после учения.

14. Молитва перед вкушением пищи.

15. Молитва после вкушения пищи.

16. Из священной истории Ветхого Завета (Быт.1, 2, 3, 6, 7, 12, 16, 22; Исход 2, 3, 19; Дан. 9:24; Иер. 23:5-6; Мих. 5:2; Исаия 7:14, 12:1–3, 42, 40: 3–4, Зах.11:12–13).

17. Из священной истории Нового Завета (Матф. 1, 2, 3, 26, 27 , 28, Лука 1:26– 58, 2:1–14, 2:25–32, 22, Марк 1:9–11).

18. Псалмы 3, 50, 101, 102.

19. Заповеди Блаженств.

ЛИТЕРАТУРА

**Церковнославянские прописи**

1. Горячева И.А. Церковнославянские прописи и уроки орнамента. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2003.

2. Макарова Е.В. Прописи по церковнославянскому языку. Изд. 5-е. М.: Православная педагогика, 2003.

3. Прописи славянские. Часть а. Буквы. СПб.: Знаки, 2004.

4. Прописи церковнославянские для детей. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2001.

5. Архипова И. Г. Церковнославянский язык для детей. Рабочая тетрадь. - Издательство: ИНТЕЛЛЕКТиК

**Книги для чтения**

1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке.

2. Правило ко святому Причащению.М.: ИС РПЦ, 2005.

3. Православный молитвослов на церковнославянском языке. М.: ИМ РПЦ, 2007.

4. Тропари и кондаки с пояснениями. – М.: ИС РПЦ, 2006.

5. Учебный молитвослов: Молитвы утренние и на сон грядущим. Составитель Е.Тростникова. – М.: ИС РПЦ, 2006.

6. Архипова И. Г. Церковнославянский язык для детей. - Издательство: ИНТЕЛЛЕКТиК

**Словари**

1. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - <http://www.slavdict.narod.ru/>

2. Свирелин А., прот. Церковнославянский словарь (репринтные издания).

3. Фасмер М. Этимологический словарь - <http://vasmer.narod.ru/>

4. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка- http://chernykh-etym.narod.ru/